

OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY

ENGLISH EDITION

昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 1043

MONDAY, SEPTEMBER 19, 1949

Price 28.00 yen

CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Enforcement Order for the Educational Personnel Certification Law. Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor This nineteenth day of the ninth month of the twenty-fourth year of Showa (September 19, 1949)

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 338

Enforcement Order for the Educational Personnel Certification Law

In accordance with the provision of Article 16 paragraph 1 of the Education Personnel Certification Law (Law No. 147 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

Article 1. The amount of the fee for the issuance of regular certificates or temporary certificates, or for the examination for educational personnel for their issuance (including the examination for the renewal of the term of validity as provided for in the proviso to Article 9 paragraph 2 of the Educational Personnel Certification Law) shall be 200 yen for each certificate for which application is made.

Article 2. The amount of the fee for the issuance of emergency certificates or for the examination for educational personnel for their issuance shall be 50 yen for each certificate for which application is made.

Article 3. The amount of the fee for the renewal or reissuance of certificates shall be 50 yen for each certificate for which application is made.

Supplementary Provisions:

1. This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.
2. Enforcement Communication.

Law (Cabinet Order No. 239 of 1948) shall be partially amended as follows:

In Chapter IV, Section 1 shall be amended as

Section 1. Deleted

Article 13. Deleted

The Enforcement Order of the Law concerning
the Special Regulations for Educational Public

Service (Cabinet Order No. 6 of 1949) shall be partially amended as follows:

Article 8 shall be amended as follows:

Article 8. Deleted.

Articles 14 and 15 shall be amended as follows:
Articles 14 and 15. Deleted.

Minister of Education
TAKASE Sotaro
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

OFFICE ORDINANCE

Prime Minister's Office Ordinance No. 18

September 19, 1949

The Organization Regulations for the National Public Opinion Research Institute in accordance with the provisions of the National Public Opinion Research Institute Establishment Law (Law No. 128 of 1949) shall be fixed as follows:

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

The Organization Regulations for the National Public Opinion Research Institute

Article 1. The National Public Opinion Research Institute shall have the following two rooms and five sections:

The Planning Room

The Study Directors' Room

The Business Section

The Field Work and Interviewing Section

The Sampling and Enumeration Section

The Coding and Tabulation Section

The Editorial, Graphies and Presentation Section

Article 2. The Planning Room shall administer the following matters:

- (1) To decide general policy for the execution of the business under its charge, to select the subjects of researches, to coordinate important matters in the Institute, and to manage the Institute;
- (2) Business relative to the matters to be discussed at the Board of Governors;
- (3) Liaison business among the administrative organs concerned and the Institute;

- (4) Liaison business for outsiders;
- (5) To select a responsible personnel for each research;
- (6) To inspect the results of researches.

Article 3. The Study Directors' Room shall administer the following matters:

- (1) To make plans and schedules for researches;
- (2) To organize personnels who will take charge of a research;

Article 4. The Business Section shall administer the following matters:

- (1) Personnel administration;
- (2) Accounts;
- (3) Correspondence;
- (4) Safe-keeping of official seals;
- (5) General business relative to the Board of Governers;
- (6) In addition to those mentioned in the preceding items, other business not to be administered by other room or section.

Article 5. The Field Work and Interviewing Section shall administer the following matters:

- (1) To conduct researches;
- (2) To secure and train interviewers.

Article 6. The Sampling and Enumeration Section shall administer the following matters:

- (1) To draw samples;
- (2) To examine samples.

Article 7. The Coding and Tabulation Section shall administer the following matters:

- (1) To design tabulation;
- (2) To code;
- (3) To enumerate the results of researches;
- (4) To check the results of researches.

Article 8. The Editerial, Graphies and Presentation Section shall administer the following matters:

- (1) To compile reports of researches;
- (2) To make public the results of researches;
- (3) To give necessary advices to and cooperating with local public bodies and other organizations conducting public opinion research.
- (4) To study public opinion and methods of public opinion research and collect domestic and foreign materials thereof, and to translate them;
- (5) To promote the dissemination and development of public opinion research.

Article 9. Each room or section shall have a chief.

2 The Chief shall be in charge of the management of his room or section.

Supplementary Provision:

This Prime Minister's Office Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation, and shall apply as from June 1, 1949.

Attorney-General's Office Ordinance No. 64

September 19, 1949

The Regulations for the Establishment of Bran Bureau and Branch Office of Legal Affairs Bure or District Legal Affairs Bureau (Attorney-Gener. al's Office Ordinance No. 12 of 1949) shall be partially amended as follows:

> Attorney-General UEDA Shunkichi

item of the Shibukawa Branch Office in the Submura" in the item of the Tsuruki Branch Office section of the Maebashi District Legal Affairs in the Sub-section of the said District Legal Bureau under the Section of the said District Affairs Bureau under the Section of the said Legal Affairs Bureau shall be amended as "Kita" District Legal Affairs Bureau; "Kushida-mura" gumma-gun" and the item of the Kaneko Branch shall be added after "Oshima-mura" in the item Office in the Subsection of the Takasaki Branch Office in the Sub-section Bureau under the Section of the said District Leg of the Takaoka Branch Bureau under the Section Affairs Bureau shall be amended as follows:

| Kaneko | Kaneko-machi, Gumma-gun, Gumma Prefecture |
|--------|--|
| | |

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as as paragraphs 7 and 8 of Article 21: from October 1, 1949.

Attorney-General's Office Ordinance No. 65

In Gumma Prefecture:

in Gumma-gun:

Kaneko-machi,

Kokufu-mura,

Kiyosato-mura

in Kitagumma-gun:

The Regulations for the Establishment of Branch District Legal Affairs Bureau. Bureau and Branch Office of Legal Affairs Bure | | The registration affairs in the areas which or District Legal Affairs Bureau, etc. shall belong to Minato-mura, Nomi-gun, Ishikawa partially amended as follows:

> Attorney-General UEDA Shunkichi

Article 1. The Regulations for the Establishment of Branch Bureau and Branch Office of Legal Affairs Bureau or District Legal Affairs Bureau (Attorney-General's Office Ordinance No. 12 of 1949) shall be partially amended as follows:

In the Annexed Table, "Minato-mura" in the item of the Migawa Branch Office in the Subsection of the Kanazawa District Legal Affairs Branch Office of the Toyama District Legal Bureau under the Section of the said District Bureau under the Section of the Said District Branch Office of the Toyama District Legal the item of the Torigoe Branch Office in the Affairs Bureau. Sub-section of the Komatsu Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Article 42: Bureau, "In Imizu-gun: Kushida-mura" in the Article 42-2. The registration affairs in the

section of the Demachi Branch Bureau under the Section of the Toyama District Legal Affairs Bureau and "Hashioka-mura" in the item of the Sakaizu Branch Office in the Sub-section of the Marugame Branch Bureau under the Section of the Takamatsu Legal Affairs Bureau shall be deleted; "Minato-mura" shall be added after "Negami-machi" in the item of the Komatsu Branch Bureau in the Sub-section of the said Branch Bureau under the Section of the Kanazawa District Legal Affairs Bureau; "Yoshino-In the Annexed Table, "Gumma-gun" in the tani-mura" shall be added after "Kawachiof the Toyama District Legal Affairs Bureau; and "Hashioka-mura" shall be added after "Sogisho-mura" in the item of the Showa Branch Office in the Sub-section of the Takamatsu Legal Affairs Bureau under the Section tsumigaoka-mura, of the said Legal Affairs Bureau.

> Article 2. The Regulations for the Authorization of Registration Affairs (Attorney-General's Office Ordinance No. 13 of 1949) shall be partially amended as follows:

The following two paragraphs shall be added

The registration affairs in the areas which belong to Yoshinotani-mura, Ishikawa-gun, Ishikawa Prefecture under the jurisdiction of the Tsuruki Branch Office of the Kanazawa District Legal Affairs Bureau shall be handled September 19, 1949 by the Torigoe Branch Office of the Kanazawa

> Prefecture under the jurisdiction of the Komatsu Branch Bureau of the Kanazawa District Legal Affairs Bureau shall be handled by the Migawa Branch Office of the Kanazawa District Legal Affairs Bureau.

The following paragraph shall be added as paragraph 5 of Article 22:

The registration affairs in the areas which belong to Kushida-mura, Imizu-gun, Toyama Affairs Bureau shall be handled by the Nakada

The following Article shall be added next to

item of the Nakada Branch Office in the Sub-

gun, Kagawa Prefecture under the jurisdiction of the Showa Branch Office of the Takamatsu Legal Affairs Bureau shall be handled by the Sakaizu Branch Office of the Takamatsu Legal Affairs Bureau.

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as from September 25, 1949.

Attorney-General's Office Ordinance No. 66

September 19, 1949

The Regulations for the Establishment of Branch Bureau and Branch Office of Legal Affairs Bureau or District Legal Affairs Bureau, etc. shall be partially amended as follows:

> Attorney-General UEDA Shunkichi

Article 1. The Regulations for the Establishment of Branch Bureau and Branch Office of Legal Affairs Bureau or District Legal Affairs Bureau (Attorney-General's Office Ordinance No. 12 of 1949) shall be partially amended as follows:

In the Annexed Table, the item of the Mamba Branch Office and Ueno Branch Office in the Sub-section of the Tomioka Branch Bureau under the Section of the Maebashi District Legal Affairs Bureau shall be deleted; the following two items shall be added next to the item of the Yoshii Branch Office in the Sub-section of the Takasaki Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "in Gumma-gun: Takigawa-mura" in the item of the Tama-mura Branch Office in the Sub-section of the said District Legal Affairs Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau and "in Kitakanra-gun: Iwataira-mura" in the item of the Yoshii Branch Office in the Sub-section of the Takasaki Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau shall be deleted; "Takigawa-mura" shall be added after "Nagano-mura" in the item of the Takasaki Branch Bureau in the Sub-section of the said Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau and "Iwataira-mura" shall be added after "Onomura" in the item of the Tomioka Branch Bureau in the Sub-section of the said Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "Kirishima-mura" in the item of the Yoita Branch Office in the Sub-section of the Nagaoka Branch Bureau under the Section of the Niigata District Legal Affairs Bureau shall be deleted; "Kirishima-mura" shall be added after "Shimada-mura" in the item of the Izumozaki Branch Office in the Sub-section

of the Kashiwazaki Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "Amatsu-mura" in the item of the Asahi Branch Office in the Sub-section of the Takefu Branch Bureau under the Section of the Fukui District Legal Affairs Bureau shall be deleted respectively and "Amatsu-mura" shall be added after "Mikata-mura" in the item of the said District Legal Affairs Bureau in the Sub-section of the said District Legal Affairs Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "in Abu-gun: Sasanami-mura" in the item of the Yamaguchi District Legal Affairs Bureau in the Sub-section of the said District Legal Affairs Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau, "in Kumage-gun: Ihonosho-mura, Atsuki-mura," in the item of the Yanai Branch Office in the Sub-section of the Iwakuni Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau, and "in Toyoura-gun: Toyohigashi-mura" in the item of the Yoshida Branch Office in the Sub-section of the Funagi Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau shall be deleted respectively; "Ihonosho-mura, Atsuki-mura" shall be added after "Hirao-machi" in the item of the Hirao Branch Office in the Sub-section of the Tokuyama Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "Sasanami-mura" shall be added after "Kawakami-mura" in the item of the Akiragi Branch Office in the Sub-section of the Hagi Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "Toyohigashi-mura" shall be added after "Toyotamaemura" in the item of the Nishiichi Branch Office in the Sub-section of the Shimonoseki Branch Bureau under the Section of the said District Legal Affairs Bureau; "in Iishi-gun: Higashisusa-mura, Nishisusa-mura" in the item of the Otsutachi Branch Office in the Sub-section of the Imaichi Branch Bureau under the Section of the Matsue District Legal Affairs Bureau shall be deleted and "Higashisusa-mura, Nishisusa-mura" shall be added after "Hata-mura" in the item of the Kakeya Branch Office in the Sub-section of the Kitsugi Branch Bureau under the Section of the said Legal Affairs Bureau.

| The second secon | | |
|--|--|--|
| Mam | Mamba-machi, Tano-gun, Gumma Prefecture | In Gumma Prefecture: in Tano-gun: Mamba-machi |
| Uen | Ueno-mura, Tano-gun, Gumma Prefecture | In Gumma Prefecture: in Tano-gun: Ueno-mura, Nakasato-mura |

Article 2. The Registration Affairs Authorization Ordinance (Attorney-General's Office Ordinance No. 13 of 1949) shall be partially amended. follows:

The following Article shall be added next Article 6:

- Article 6-2. The registration affairs in the areas which belong to Takigawa-mura Gumma-gun, Gumma Prefecture under the jurisdiction of the Takasaki Branch Bure of the Maebashi District Legal Affairs Bureau shall be handled by the Tama-mura Branch Office of the Maebashi District Legal Affair Bureau.
- 2 The registration affairs in the areas which belong to Iwataira-mura, Kitakanra-gun Gumma Prefecture under the jurisdiction of the Tomioka Branch Bureau of the Maebash bashi District Legal Affairs Bureau.

"Kitanaka and Hinoura" in Article 10 para graph 7 shall be amended as "Kitanaka, Hino. ura and Kirishima-mura in the said gun".

The following one paragraph shall be added as Article 20 paragraph 1:

The registration affairs in the areas which belong to Amatsu-mura, Nifu-gun, Fukui Prefecture under the jurisdiction of the Fukul District Legal Affairs Bureau shall be handled by the Asahi Branch Office of the Fukui District Legal Affairs Bureau.

The following three paragraphs shall be added as Article 24 paragraphs 6 to 8:

- 6 The registration affairs in the areas which Kumage-gun, Yamaguchi Prefecture under the jurisdiction of the Hirao Branch Office of the Yamaguchi District Legal Affairs Bureau shall be handled by the Yanai Branch Affairs Bureau.
- 7. The registration affairs in the areas which belong to Sasanami-mura, Abu-gun, Yamaguchi Prefecture under the jurisdiction of the Akiragi Branch Office of the Yamaguchi District Legal Affairs Bureau shall be hand led by the Yamaguchi District Legal Affairs Bureau.
- 8 The registration affairs in the areas which belong to Toyohigashi-mura, Toyoura-gun, Yamaguchi Prefecture under the jurisdiction handled by the Yoshida Branch Office of the Yamaguchi District Legal Affairs Bureau. The following one paragraph shall be added

as Article 27 paragraph 3:

3 The registration affairs in the areas which belong to Higashisusa-mura and Nishisusa

mura, Iishi-gun, Shimane Prefecture under the jurisdiction of the Kakeya Branch Office of the Matsue District Legal Affairs Bureau shall be handled by the Otsutachi Branch Office of the Matsue District Legal Affairs Bureau.

Supplementary provision:

This Office Ordinance shall come into force as from September 20, 1949.

MINISTERIAL ORDINANCE

Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 96

September 19, 1949 District Legal Affairs Bureau shall be hand. Livestock Dealers Law Enforcement Regulations led by the Yoshii Branch Office of the Man hall, pursuant to the Livestock Dealers Law No. 208 of 1949) be hereby established:

Minister of Agriculture and Forestry MORI Kotaro

Livestock Dealers Law Enforcement Regulations

(Application for Licence)

Article 1. Any person who intends to obtain licence of livestock dealer in accordance with the provision of Article 3 paragraph 1 of the Livestock Dealers Law (hereinafter referred to as the Law) must apply to the prefectural governor who has jurisdiction over the place of his domicile presenting an application for Livestock Dealer Licence (Annexed Form No. 1), accompanied by the documents mentioned below: belong to Ihonosho-mura and Atsuki-mura, (1) In case of individual person, a certified copy of family register or of its abstract and a photograph of upper-half-length portrait of card-size taken within six months prior to the application (hereinafter referred to as the Office of the Yamaguchi District Leg photograph). In case of juridical person, Articles of association and abstract of registry concerning amount of capital, addresses of head office and branches as well as represen-

(2) Document pledging that he does not come under each of the items prescribed in Article 4 of the Law. (Annexed Form No. 2)

) Letter containing address, name and date of birth of employee (including officers in case of juridical person. Hereinafter the same) who engages in livestock transaction, of the Nishiichi Branch Office of the Yama duly signed and sealed by the applicant and guchi District Legal Affairs Bureau shall be photograph of the corresponding employee.

Article 2. The licence-fee prescribed in Article 3 paragraph 1 of the Law shall be 1,000 yen for a person who has more than five employees (hereinafter referred to as employee) pursuant to the preceding Article item (3), 800 yen for one who

has less than four employees and 500 yen in other cases.

Prefectural governor may, when deemed it necessary, increase or decrease the amount of license-fee mentioned in the preceding paragraph with the approval of the Minister of Agriculture and Forestry.

(Registration in Livestock Dealers Register-Book) Article 3. The following matters shall be entered in the register-book of livestock dealers under the provision of Article 5 of the Law:

(1) Number and date of registration;

(2) Domicile, residence, name and date of birth (in case of juridical person, its title, localities of head office and branch offices, residence and name of its representative and date of its creation) as well as residence, name and date birth of its employees;

(3) When disposition of revocation of licence or suspension of business under the provisions of Article 7 paragraph 1 or 2 of the Law was made, its date, period and outline of reason;

(4) When a licence card to the livestock dealer is rewritten under the provisions of Article 6 (hereinafter referred to as the licence card), its date:

(5) When a licence card under the provisions of Article 7 is redelivered, its date and outline of reason.

(Form of Licence Card)

Article 4. Form of Licence Card shall be in accordance with form No. 3.

(Change of Registration)

Article 5. In case where any change has taken place in the matters mentioned in Article 3-(2) the Livestock dealer must apply immediately to the prefectural governor who has jurisdiction over the place of his domicile (new residence when changed to a place outside the same prefecture) for the change of registration presenting application for change of registration (Form No. 4) accompanied by the documents mentioned in the following items:

(1) When there is a change in the matters mentioned in the Licence Card, that Licence Card (in case of change of matters concerning registration of an employee, Licence Card affixed with photograph of the corresponding employee);

(2) When changed domicile or name, certified copy or abstract of family registry;

(3) When juridical person changed matters concerning registration, certified copy of the corresponding registration book;

(4) When engages a new employee his address, name, date of birth and photograph.

(Rewriting and Redelivery of Licence Card) Article 6. The prefectural governor shall, on receiving the application of the preceding Article, make necessary correction in the Livestock Dealers Register-book and deliver the Licence Card duly rewritten.

When passed five years from the date of delivery of the Licence Card any livestock dealer must immediately apply to the prefectural governor who has jurisdiction over the place of his domicile for its renewal, accompanied by photograph of one who makes use of the corresponding Licence Card.

(Redelivery of Licence Card)

Article 7. When any livestock dealer damages or loses his licence card must immediately apply to the prefectural governor who has jurisdiction over the place of his domicile for redelivery submitting an application for redelivery of the livestock dealer licence card (Form No. 5), accompanied by the corresponding licence card in case of damage.

2 If found out the lost licence card after having been applied for redelivery of licence card in accordance with the provision of the preceding paragraph must present it to the corresponding prefectural governor within five days.

(Application for Revocation of Licence)

Article 8. Any livestock dealer wants to get his licence revocated in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Law must apply to the prefectural governor who has jurisdiction over the place of his domicile, submitting an application for revocation of Livestock Dealer Licence (Form No. 6) accompanied by the Licence Card.

(Return of Licence Card)

Article 9. Any livestock dealer whose licence has been revoked in accordance with Article 7 paragraph 1 or 2 of the Law must immediately return his licence card to the prefectural governor who has juridiction over the place of his domicile.

- 2 Any livestock dealer who has been ordered suspension of business in accordance with Article 7 paragraph 2 of the Law, must immediately present his licence card to the prefectural governor who has jurisdiction over the place of his domicile. In this case, the prefectural governor on receiving the licence card shall have to return it at the expiration of suspension period of business.
- In case where any livestock dealer dies, adjudicated as disappeared or dissolved, obligor of report of death or disappearance, or liquidator or trustee must effect the procedure under paragraph 1 within thirty days from the date of occurrence of cause.
- 4 Any livestock dealer must effect the procedure of the preceding paragraph when his employee

dies or comes to be adjudicated as disappeared. (Striking off from the Livestock Register-Book)

Article 10. When the prefectural governor receives application for revocation of licence or return of licence card in accordance with the provisions of Article 8 or the preceding Article paragraph 1, 3 or 4 he must strike off registered matters concerning the corresponding licence card in the Livestock Dealers Register-Book.

Supplementary Provision:
This Ministerial Ordinance shall come into form

Form No. 1.

Application for Licence of Livestock Dealer Domicile:

Residence:

Name (or title):

as from September 7, 1049.

Date of Birth (or Date of Creation):

I hereby apply for Licence of Livestock Dealer in accordance with the provision of Article I paragraph 1 of the Livestock Dealers Law.

Residence:

Name (or Title)

To...... Governor.....

Remark: No domicile is needed to be mentioned in case of applicant is a juridical person.

Form No. 2

Pledge.
Residence:
Name (or Title):

- 1. I am not adjudicated incompetent or quasiincompetent person.
- penalty than a fine in violation of the Live-stock Dealers Law or the Infectious Animal Diseases Prevention Law (or, one year has elasped after the date, having been sentenced to a penalty heavier than fine in violation of the Livestock Dealers Law or the Infectious Animal Diseases Prevention Law, completed its execution, or was decided
- remittal thereof)

 3. My licence has never been revoked under the provision of Article 7 paragraph 1 or 2 of the Livestock Dealers Law (Except for the case where one himself applied for it. (or two years elasped after the date of revocation of License under the provision of Article 7 paragraph 1 or 2 of the Livestock Dealers Law)

I, the undernamed, do hereby pledge myself to the foregoing statement

Residence: Name (or Title): (Se

ro.....

Governor.....

orm No. 3.

(on face)

Fiscal Year

Registered No.....

Licence Card of Livestock Dealer

Residence:

Name (or Title):

Date of Birth

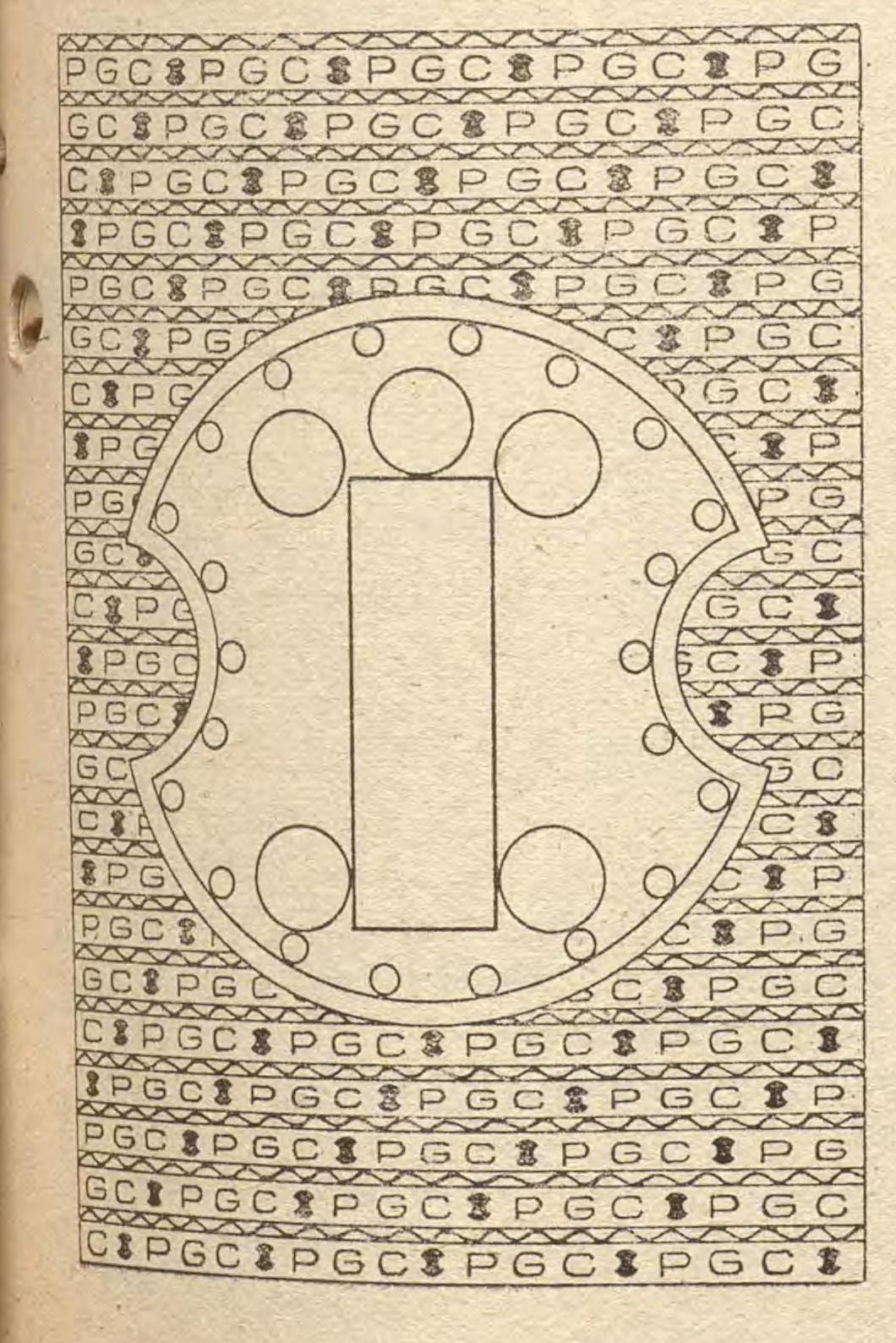
(or Date of Creation):

This is to certify that the above named person is Livestock Dealer duly licenced in accordance with the provision of Article 3 paragraph 1 of the Livestock Dealers Law.

Date:

Name of Prefectural Governor (Seal)

(Ground Design on the face)



(on back)

This Licence Card of Livestock.

Dealer is carried by the person named below:

Attached to:

Residence:

Name:

(Art. 11 of Livestock Dealers Law)

Photo.

Seal of Prefecture Any livestock dealer, on every Occasion he practices livestock transaction, must carry with him his licence card of livestock dealer and must present it to the other party of transaction on the request of the latter.

Remarks:

- (1) Size: Length 9.1 mm. Width 6.4 mm.
- (2) Quality of paper: Cardboard No. 21 2001b.
- (3) Front ground design shall be of light green

color and lines of

shall be of

Registered No.

sepia color.

Form No. 4.

Application for Change of Registration

.....Fiscal Year

CGI

Name (or Title):

Residence:

Having arisen some changes in the matters mentioned in Article 3 item (2) of the Livestock Dealers Law Enforcement Regulations, I hereby apply for the correction of registration.

Date.....

Residence:

Name (or Title):

(Seal)

То.....

Governor.....

Form No. 5.

Application for Redelivery of the Licence Card of Livestock Dealer

......Fiscal Year Registered No.

Residence:

Name (or Title):

Having list (damaged) my Licence Card of Livestock Dealer, I hereby apply for its redelivery in accordance with the provision of Art. 7 of the Livestock Dealers Law Enforcement Regulations.

Date.....

Residence:

Name (or Title):

(Seal)

To.....

Governor.....

Form No. 6.

Application for striking-off of Live. stock Dealer Registration

......Fiscal Year Registered No...

Residence:

Name (or Title):

I hereby apply for striking-off of Registration in accordance with the provisions of Art. 9 of the Livestock Dealers Law Enforcement Regulation.

Date

Residence:

Name (or Title):

To.....

Governor.....

Ministry of Telecommunications Ordinance No. 8

September 19, 1949

EXCELLEGIZATION OF METHOD WITH THE PROPERTY OF SAME

In accordance with the provisions of Article 3 of Law for the fixed number of Personnel in the Administrative Organizations, the Regulation for the Fixed Number of Personnel in Ministry of Telecommunications shall be established as follows:

Minister of Telecommunications
OZAWA Saeki

Regulation for the Fixed Number of Personnel in Ministry of Telecommunications

1. Fixed number of personnel including secretaries of telecommunication, technical officials of telecommunication and other personnel to be placed in Subdivisions Subsidiary Organizations, Local Organizations, and Local Branch Offices of Ministry of Telecommunications shall be as follows:

Ministry

| Ministry Classification | | Fixed Number | Remarks | |
|-------------------------|--|-----------------|---|-----------------------------------|
| Subdivisions | Minister's Secretariat | 455 | Personnel Division. Branch of National Diet Library (Library of Ministry of Telecommunications). | 277 |
| | Telecommunication Director-General's Chamber | 89 | | 00 |
| | Business Operation Bureau | 510 | Advertising, Public Relations and Commercial Engineering Division. Traffic Engineering Division. Commercial Operation Division. Traffic Operation Division. International Telecommunication Division. | 99 97 78 115 62 |
| | Plant Bureau | 2,870 | Plant Engineering Division. Construction and Installation Engineering Division. Maintenance Engineering Division. Supply Division. Building Repairs Division. | 1,284 650 223 443 146 |
| | Accounts and Finance Bureau | 181 | | |
| | Electrical Communica- tion Laboratory | 1,493 | | |
| | Total | 5,598 | | |

| Subsidiary Organizations | Hospitals, clinics, and sanatoriums. | 1,571 | Total nu Hospitals |
|--------------------------|---|---------|--|
| 018 | Personnel Training Schools. | 1,202 | Total nu Personne |
| | Radio Observatory Stations. | 97 | Total nu Radio Ob |
| | Total | 2,870 | |
| Local Organi- zations | Local Telecommunica- tion Bureaus. | 7,144 | Total nu Local Te |
| | Local Telecommunica- tion Division. Local Telecommunication District. Local Tele- phone or Telegraph Office. | 118,659 | Total nu Local Te Local Te and Local Office. |
| | Branch Office of Supply Division. | 4,564 | Total nu Branch (|
| | Total | 130,367 | |
| | Grand Total | 138,835 | |
| Radio Regulatory | Agency | | |
| Radio Regulatory | | Direct | |

Total number of personnel in all Hospitals, Clinics and Sanatoriums.
Total number of personnel in all Personnel Training Schools.
Total number of personnel in all Radio Observatory Stations.

Total number of personnel in all Local Telecommunication Bureau

Total number of personnel in all Local Telecommunication Bureau. Total number of personnel in all Local Telecommunication Division, Local Telecommunication District, and Local Telephone or Telegraph Office.

Total number of personnel in all Branch Offices of Supply Division.

| Classification - | | Fixed Number | Re |
|-------------------------------|---|-----------------|-----------------------------------|
| Subdivisions | Commissioner's Secretariat. | 282 | |
| | Legal and Economic Division. | 150 | |
| | Operational Division. | 138 | |
| | Engineering and Moni- toring Division. | 424 | |
| | Total | 994 | |
| Local Radio Branch Offices | Local Radio Regulatory Offices. | 2,808 | Total number of Local Radio Re |
| | Total | 2,808 | |
| | Grand Total | 3,802 | |
| A | | | |

Remarks

Total number of personnel in all Local Radio Regulatory Offices.

Aeronautical Aids Agency

| Classific | Fixed Number | |
|------------------------|---------------------------------------|-------|
| Subdivisions | | 250 |
| | Total : | 250 |
| Local Organizations | Air Safety Offices. | 703 |
| | Aeronautical Radio Beacon Station. | . 143 |
| | Total | 846 |
| | Grand Total | 1,096 |

Remarks

Total number of personnel in all Air Safety Offices.

Total number of personnel in all Aeronautical Radio Beacon Stations.

2. Fixed number of personnel for each Hospital, Clinic, Sanatorium, Personnel Training School, Radio Observatory Station, Local Telecommunication Division, Local Telecommunication Division, Local Telecommunication District, Local Telephone or Telegraph Office, Branch Office of Supply Division, Local Radio Regulatory Office, Local Air Safety Office and Local Aeronautical Radio Beacon Station shall be specifically established by the Minister of Telecommunications or chief of each External Organization within the scope of the fixed number of personnel for Subsidiary Organizations, Local Organizations

and Local Branch Offices concerned prescribed in the preceding paragraph.

Supplementary Provisions:

- 1. This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and apply as from June 1, 1949.
- 2. In each subdivisions, Subsidiary Organizations, Local Organizations or Local Branch Office, the personnel exceeding the fixed numbers prescribed in this Ministerial Ordinance may, until September 30, 1949, be placed put aside from the fixed number concerned.

Ministry of Labor Ordinance No. 20

September 19, 1949

The Enforcement Ordinance of the Employment Security Law (Ministry of Labor Ordinance No. 12 of 1947) shall be partially amended as follows:

Minister of Labor SUZUKI Masabumi

A part of the attached table shall be amended as follows:

In Ishikawa prefecture, the appellation "Wajima" and location "Wajima-cho, Fugeshi-gun" of Wajima PESO shall be amended as "Anamizu" and "Anamizu-cho, Fugeshi-gun":

In Kyoto-fu, the appellation "Kizu" and location "Kizu-machi, Soraku-gun" of Kizu branch office of Tanabe PESO shall be deleted.

In Hyogo prefecture, the appellation "Itayado" and location "Suma-ku" of Itayado branch office of Kobe PESO shall be amended as "Kagura" and "Nagata-ku" respectively.

In Fukuoka-prefecture, after the appellation "Kokura" and location "Kokura-shi" of Kokura PESO "Tobata" and "Tobata-shi" shall be added respectively.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and be applicable on and after September 1, 1949.

REGULATIONS

Pursuant to the National Public Service Law, the National Personnel Authority hereby establishes the following rule concerning political activity.

September 19, 1949

President of National Personnel Authority ASAI Kiyoshi

Rule 14-7 of the National Personnel Authority

(Effective date: September 19, 1949) Political Activity

(Scope of Application)

1. The provisions relating to the prohibitions or restrictions of political activity in the Law and the rules shall be deemed to apply to all personnel in the regular government service inclusive of those to be given temporary or conditional appointments, those on leave of absence, temporary retirement, or under suspension from duty as well as those who are not on duty temporarily for any cause whatever. However, this shall not apply to the case where advisers, consultants, committee-members and similar part-time advisory personnel as designated by the National Personnel Authority conduct such

activity without being contrary to the probible tions or restrictions prescribed by other laws or orders.

- 2. Any of the political activities of an employee shall be deemed to be also prohibited or re- include those listed in this paragraph: stricted in the case where he acts in open or secret cooperation with others.
- 3. Any political activity the employee himself is prohibited or restricted to do by the Law or the rules he may not do indirectly through an agent, representative or employee chosen by him or subject to his control.
- 4. The prohibitions or restrictions of political activity of the employee prescribed in the Law and the rules shall apply also during non-work hours, except those prescribed in item 16 of paragraph 6.

(Definition of Political Purpose)

- Law and the rules shall be deemed to include those listed in this paragraph. No act performed with such political purpose shall be regarded as fees or money or other things of value. a violation of paragraph 1, Article 102 of the (4) Giving or paying to a national public em-National Public Service Law, unless such act is included within the definition of political activity in paragraph 6 of this rule:
- (1) Supporting or opposing any particular candidate in an election for elective public office as defined in the Rule 14-5.
- (2) Supporting or opposing any particular judg at the time of a popular review conce the appointment of judges of the Supreme Court.
- (3) Supporting or opposing any particular political party or other political organization.
- (4) Supporting or opposing any particular Cabinet.
- (5) Asserting or opposing any particular with the intention of influencing politics.
- (6) Obstructing the administration of policies decided by an agency of the National Government or a public agency (including those embodied in the laws, orders, rules or by-laws of a local public entity).
- (7) Enabling the number of signatures to reach, or preventing the number of signatures from reaching, the legally stipulated criterion in a demand for enactment, amendment or revocation of by-laws of a local public entity or for inspection of its business under the Local Autonomy Law (Law No. 67 of 1947).
- (8) Enabling the number of signatures to reach, or preventing the number of signatures from reaching, the legally stipulated criterion in a demand for dissolution of the assembly of a local public entity under the Local Autonomy Law or for recall of public employees under (12) Displaying or allowing the display of any

law, or supporting or opposing the dissolution or the recall based on such demand. (Definition of Political Activity)

6 Political Activity as prescribed by paragraph prohibited or restricted by the Law or the rules 1. Article 102 of the Law shall be deemed to

(1) Use of position title, power thereof or official or non-official influence for any political purpose.

(2) Obtaining, or attempting or offering to obtain any employment, position, compensation or any other benefit concerning in-service status of an employee as consideration or reward for giving or not giving any subscription or other benefit for political purpose or for doing or not doing any act for political purpose, or, as retaliation, giving, or attempting or threatening to give any disadvantage in connection therewith.

5. The "political purpose" referred to in the (3) Soliciting, or receiving, or being in any manner concerned in soliciting or receiving levies, donations, subscriptions, membership

> ployee for political purpose any money or things of value as defined in the preceding

> 5) Planning formation of a political party or other political organization, participating in formation or assisting such activity, or becoming an officer, political adviser, or member with similar role of such organization.

(6) Conducting any campaign to solicit others to become or not to become members of a particular political party or other political organization.

(7) Publishing, editing, or distributing any newspaper or publication which is an organ of a political party or other political organization or assisting such activity.

(8) Conducting for political purpose any campaign to solicit others to vote or not to vote in the election as defined in item 1 of paragraph 5 or in the voting for a popular review as defined in item 2 of the same paragraph or in the voting for a dissolution or recall as defined in item 8 of the same paragraph.

(9) Planning, sponsoring, or directing for political purpose any campaign to obtain signatures or participating actively in such activity. 10) Planning, organizing, or directing a parade or demonstration of masses for political purpose or assisting such activity.

Making public expressions of opinion as may have political purpose at an assembly or other place where contact may be had with a large number of people or by making use of a loud speaker, radio or other instrument.

literature or drawings as may have political purpose in any National Government building or equipment or otherwise using or allowing the use of any National Government building, equipment, materials or funds for any political purpose.

(13) Issuing, circulating, posting, or distributing any signed or unsigned literature or drawing, phonographic records or figures as may have political purpose, or reading out such to a crowd or causing it to listen-in, or writing or editing any of these for such use.

(14) Presenting or sponsoring any dramatic performance as may have political purpose or assisting such activity.

(15) Making or distributing for political purpose flags, arm-bands, badges, marks and signs or the like used for manifestation of political principles and programs or for identification of a political party or other political organization.

(16) Wearing or displaying for political purpose any of the articles enumerated in the preceding item during work hours.

(17) Doing any act, no matter in what name or form, for the purpose of evading the prohibition or restriction referred to in any of the preceding items.

7. No provision of this rule shall be deemed to prohibit or restrict any act which is naturally incumbent upon an employee to perform in the prosecution of his proper duties.

8. The head of each ministry or agency of government shall, when any act which is contrary to the provisions relating to the prohibitions or restrictions of political activity as prescribed in the Law or the rules or the fact thereof has come to his knowledge, immediately notify the National Personnel Authority, at the same time taking appropriate measures for the prevention of acts of violation or for their correction.

NOTIFICATIONS

Prime Minister's Office Notification

September 19, 1949

It is hereby notified that the following property has been designated as the Allied Property under the provisions of Article 1 paragraph 1 item 2 of the Ordinance on Returning, etc. of Allied Nationals' Property in pursuance of the Imperial Ordinance concerning Orders to be issued in consquence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 294 of 1946):

> Prime Minister YOSHIDA Shigeru

Quantity The Yasuhara Primary " Yamaha" School, Yasuhara-mura, Piano Ishikawa-gun, Ishikawa-ken (No. 300)

Prime Minister's Office Notification No. 78

September 19, 1949

The Chief of Yasuhara-mura, Ishikawa-gun, Ishikawa-ken has been ordered to restore the undermentioned property belonging to Yasuharamura to Father Ernest Casgrain o.f.m. (No. 736, Imaizumi-cho, Kiryu-shi, Gumma-ken) by October 7, 1949, in accordance with Article 2 paragraph 1 of the Ordinance on Returning, etc. of Allied Nationals' Property in pursuance of the Imperial Ordinance concerning Orders to be issued in consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 294 of 1946):

Prime Minister YOSHIDA Shigeru

| Sort | Quantity | Site |
|------------------|----------|--|
| " Yamada " Piano | 1 | The Yasuhara Primary School, Yasuhara-mura, |
| (No. 300) | I | shikawa-gun, Ishikawa-ken |

Ministry of Finance Notification No. 686

September 19, 1949

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings. with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Peace Time Savings of the Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Peace Time Savings of the Credit Association
- 2. Conditions:
 - (1) Term of contract: One year
 - (2) Amount of Savings: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From September 20, 1949 To December 31, 1949
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 3,000 right of drawing make one set with the following premiums;

| Grade | Premium | Number of winnings |
|---------|---------|-----------------------|
| Special | ¥10,000 | 3 |
| First | 1,000 | 3 |
| Second | 500 | 15 |
| Third | 100 | 120 |
| Fourth | 30 | 2,829 |
| Total | | - 3,000 |

5. Date of Drawing: The day which has passed 10 days after the completion of set.

- 6. Starting Date of Payment of Premiums: The day 10 days after the settlement of winning.
- 7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 687

September 19, 1949

In accordance with the provisions of Articles? and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Second Myojo Time Deposit of the Bank of Daiichi" shall be determined as follows

| Minister | of | Finance |
|----------|----|--------------|
| | | IKEDA Hayato |

- 1. Name: Second Myojo Time Deposit of the Bank of Daiichi
- 2. Conditions:
 - (1) Term of contract: 6 months
 - (2) Amount of Deposit: ¥2,000 per contract
 - (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From October 1, 1949 To November 5, 1949
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 100,000 rights of drawing make one set with the following is Date of Drawing: November 5, 1949 premiums;

| Grade | Premium | Number of winnings |
|-----------|----------|--------------------|
| Special · | ¥500,000 | 1 |
| First | 50,000 | 1 |
| Second | 1,000 | 10 |
| Third | 500 | 100 |
| Fourth | 200 | 1,000 |
| Fifth | 35 | 98,888 |
| Total | | 100,000 |
| | | 10 1010 |

- 5. Date of Drawing: November 12, 1949
- 6 Date of Payment of Premiums: November 20, 1949
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 688

In accordance with the provisions of Articles and 5 of the Law for Establishment of the Savingo with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Second Fukutoku Time Deposit with

Minister of Finance IKEDA Hayato

- Name: Second Fukutoku Time Deposit with Premiums of the Kangin
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None
- Period for-Handling: From October 1, 1949 To October 31, 1949
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums, provided that the First is chosen from among the Third and the Special is chosen from among the Second;

| Grade | Premium | Number of winnings |
|------------------------------------|----------|--------------------|
| Special | ¥300,000 | 1 |
| Before-and-after to the Special | 15,000 | 2 |
| First | 50,000 | 2 |
| Second | 10,000 | 19 |
| Third | 2,000 | . 18 |
| Fouth | 1,000 | 100 |
| Fifth | 100 | 1,000 |
| Sixth | 50 | 2,000 |
| Seventh | 17 | 196,858 |
| Total | | 200,000 |

- 6. Date of Payment of Premiums: November 10, 1949
- 1. Stamp Duties on Certificates-of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the savings wite Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 689

September 19, 1949 In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Second Horai Time Deposit of the Nihon Mujin" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- Name: Second Horai Time Deposit of the
- (1) Term of contract: One year
- (2) Amount of Deposit: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None

- premiums of the Kangin' shall be determined as | 3. Period of Handling: From October 1, 1949 To November 30, 1949
 - 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 100,000 rights of drawing make one set the following premiums;

| | ber of nings |
|--------------------------------------|-----------------|
| First ¥300,000 | 1 |
| Before-and- 100,000 after to First | 2 |
| Second 10,000 | 9 |
| Before-and- after to Second 3,000 | 18 |
| Third 1,000 | 90 |
| Before-and- after to Third | 180 |
| Fourth 150 | 900 |
| Fifth 36 9 | 8,800 |
| | 0,000 |

- 5. Date of Drawing: The day to be fixed by the competent agent in the month following the completion of set.
- 6. Starting Date of Payment Premiums: The day 3 days after the settlement of winning.
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.
- 8. Others: This deposit may be received only from those who have contract of mutual loan the agent when the deposit made.

Ministry of Finance Notification No. 690

September 19, 1949

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Horai Time Deposit of the Nagasaki Mujin" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Horai Time Deposit of the Nagasaki Mujin
- 2. Conditions:
 - (1) Term of contract: One year
 - (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period of Handling: From October 1, 1949 To November 30, 1949
- Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums;

| Grade | Premium | Number of winnings |
|---------|----------|-----------------------|
| Special | ¥100,000 | 1 |
| First | 10,000 | 2 |
| Second | 5,000 | 9 |
| Third | 500 | 90 |
| Fourth | 50 | 900 |
| Fifth | 20 | 8,998 |
| Total | | 10,000 |

- 5. Date of Drawing: The day to be fixed by the competent agent in the month following the completion of set.
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: The day 10 days after the settlement of winning.
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.
- 8. Others: This deposit may be received only from those who have contract of mutual loan to the agent when the deposit is made.

Tax Administration Agency Notification No. 25

September 19, 1949

A part of Notification which designates Liquor Sellers (Tax Administration Agency Notification No. 1 July, 1949) shall be amended as follows:

> Director of Tax Administration Agency

TAKAHASHI Mamoru

Following one column shall be added after No. 69

70 Tokushima Pref. 3-17, Saiwai-cho, MAEDA Liquor Wholesale Tokushima City, Tamiji Co-operative As- Tokushima Pref. sociation

Ministry of Transportation Notification No. 278

September 19, 1949

The location of the office of the following warehousing company was changed as follows:

Minister of Transportation OYA Shinzo

Name: Sahei Warehouses

Ancient Location: 36, Sakae-machi, Fukushima

New Location: 26, Satsuki-machi, Fukushima-shi Date Changed: August 15, 1949

Ministry of Transportation Notification No. 279

September 19, 1949

The Notification with regard to the establish ment of offices of the Maritime Safety Agency (Ministry of Transportation Notification No. 166 of June, 1948) shall be partially amended as follows and shall come into force as from October 1, 1949. Minister of Transportation

OYA Shinzo

In the column of the Area of Jurisdiction of the Yokohama Maritime Safety Regional Headquarters in the Annexed Table No. 1, "Atami City, Ito City Tagata-gun and Kamo-gun in Shizuoka Prefecture" shall be added before "Kanagawa Prefecture".

In the column of the Area of Jurisdiction of the Nagoya Maritime Safety Regional Headquar ters in the same Table, "Shizuoka Prefecture" shall be amended as "Shizuoka Prefecture (exclud ing the area of jurisdiction of the Yokohama Maritime Safety Regional Headquarters)".

In the column of the Area of Jurisdiction of the Kobe Maritime Safety Regional Headquarters in the same Table, "Shiga Prefecture" shall be added next to "Osaka-Fu".

"Shiga Prefecture" in the column of the Area of Jurisdiction of the Maizuru Maritime Safety Regional Headquarters in the same Table shall be deleted.

In the column of the Area of Jurisdiction of the Shimizu Maritime Safety Local Headquarters of the Nagoya Maritime Safety Regional Head quarters in the Annexed Table No. 2, "Shizuoka Prefecture" shall be amended as "Shizuoka Prefecture (excluding Atami City, Ito City, Tagatagun and Kamo-gun)":

The column of the Area of Jurisdiction of the Osaka Maritime Safety Local Headquarters of the Kobe Maritime Safety Regional Headquarters In accordance with the provision of Article 3 the same Table shall be amended as follows: I the Mail Regulation (Ministry of Communica-

Coastal waters of Osaka-fu.

Area of Jurisdiction of the Sasebo Maritime Safety of July, 1931 (the matters concerning the use of Local Headquarters of the Moji Maritime Safety date stamp combined with designs and charac-Regional Headquarters in the same Table shall ters): be deleted.

Ministry of Transportation Notification No. 280

September 19, 1949 The Notification with regard to the establia ment of the Maritime Safety Stations (Ministry of Transportation Notification No. 221 of August, Office 1948) shall be partially amended as follows, and shall come into force as from October 1, 1949: Minister of Transportation

OYA Shinzo

In the Annexed Table, the following two items shall be added next to the Tokyo Maritime Safety Station of the Yokohama Maritime Safety Regional Headquarters:

Yokohama Maritime Safety Regional Headquarters

Shimoda Maritime Safety Station

Shimoda-machi, Kamo-gun, Shizuoka Prefecture.

Vokohama Maritime Safety Regional Headquarters

Choshi Maritime Safety Station

Choshi City.

The following item shall be added next to the Toba Maritime Safety Station of the Nagoya Maritime Safety Regional Headquarters:

Kobe Maritime Safety Regional Headquarters

Katsuura Maritime Safety Station

Katsuura-machi, Higashi-muro-gun, Wakayama Prefecture.

The following two items shall be added next to the Yura Maritime Safety Station, Kobe Maritime Safety Regional Headquarters:

Kochi Maritime Safety Local Headquarters of

Sukumo Maritime Safety Station

Sukumo-machi, Hata-gun, Kochi Prefecture.

the Kobe Maritime Safety Regional Headquarters

Kochi Maritime Safety Local Headquarters of

Komatsujima Maritime Safety Station

Komatsujima-machi, Katsuura-gun,

Tokushima Prefecture.

The following item shall be added next to the Rumoi Maritime Safety Station of the Otaru Maritime Safety Regional Headquarters:

Otaru Maritime Safety Regional Headquarters

the Kobe Maritime Safety

Regional Headquarters

Wakkanai Maritime Safety Station

Wakkanai-machi, Soya-gun, Hokkaido.

Ministry of Postal Services Notification No. 161

September 19, 1949 Osaka-fu, Shiga Prefecture and Nara Prefecture. | tions Ordinance No. 34 of 1947), the following shall be added to "a fixed period is provided" in the "Minami-matsuura-gun" in the column of the Ministry of Communications Notification No. 1400

> Minister of Postal Services OZAWA Saeki



Kumamoto-ken Bochu, Takamori, Yoshida, Kawayo, Tateno, Akamizu, Uchimaki and Mi-

yachi Post Office

Kumamoto

Post Office



From Sep-

tember 20,

to 26, 1949

Names of post office use separately From September 20 to November 20, 1949

24 . 9.20

熊本

From September 18, to 25, 1949

Ministry of Postal Services Notification No. 162

September 19, 1949

In accordance with the provision of Article 33 of the Mail Law (Law No. 165 of 1947), Eight Yen Postage Stamp as shown in the following form shall be used on September 22, 1949 in commemoration with the "All Japan Boy Scouts Jamboree ":

Minister of Postal Services OZAWA Saeki



Design: A boy scout Printing color: Dark brown Size: 22.5 mm x 33 mm

Ministry of Postal Services Notification No. 163

September 19, 1949

In accordance with the provision of Article 3 of the Mail Regulation (Minister of Communications Ordinance No. 34 of 1947); the following special date-stamp shall be used in commemoration with the "All Japan Boy Scouts Jamboree":

Minister of Postal Services OZAWA Saeki

1. Post office using of date-stamp

Tokyo Central, Nihombashi, Yokohama, Utsunomiya, Maebashi, Mito, Chiba, Urawa, Kofu, Niigata, Nagano, Nagoya Central, Nagoya-naka, Gifu, Tsu, Shizuoka, Osaka Central, Osaka-higashi, Kyoto Central, Nakagyo, Kobe Central, Wakayama, Otsu, Nara, Kanazawa, Toyama, Fukui, Tottori, Matsue, Hiroshima, Okayama, Yamaguchi, Matsuyama, Takamatsu, Tokushima, Kochi, Fukuoka, Nagasaki, Miyazaki, Kagoshima, Oita, Kumamoto, Saga, Sendai, Aomori, Akita, Morioka, Yamagata, Fukushima, Sapporo, Hakodate, Otaru and Asahikawa Post Office

1. Period for use of date-stamp From September 22 to 28, 1949

1. Way of use of date-stamp

The special date-stamp shall be used at the time of acceptance for prepaid letters and postal cards. However, it shall be used in case extending to the window at request. Furthermore, the usage of the stamp shall be granted against postal cards of government issue (as regards cards of former postage rate, they are to be affixed with postage stamps equivalent to the difference between new and old postage rates)

or postage stamps of denomination more than two yen affixed to mail matters for the purpose of commemoration.

1. Form of date-stamp

Form of the date-stamp shall be as follows Name of date-stamp shall be used separately However, in case there are two or more post office using the date-stamp in the same adminis. trative city, the stamp shall bear the name of the city instead of the each post office.



Ministry of Telecommunications Notification No. 50

September 19, 1949

The following partial amendment shall be made to the Ministry of Communications Notification No. 19 of January, 1934 (matters concerning Radio Beacon, Radio Beacon Station and Land Radio Telegraph Station dealing with Radio Beacon Service in accordance with the Article 5 of the Regulations Governing Radio Direction Measure ment) and shall be applied as from September 10, 1949:

Minister of Telecommunications OZAWA Saeki

The following item shall be added next to the item related to Soyamisaki Radio Beacon Station; follows: JLP 37 50 53 N Article 74 (deleted)

Hekurajima Radio 136 55 24 E Beacon Station 450 kilometers Ditto Ditto Ditto HA A1

in daytime A2 250 kilometers in daytime

PUBLIC CORPORATION MATTERS

JAPANESE NATIONAL RAILWAYS Japanese National Railways Notification No. 117

The following amendment shall be made h part of the "Regulations for Authorized Parcel Handling Office":

Acting President of Japanese National Railways Vice-President KAGAYAMA Yukio

of Japanese National Railways Gazette dated September 19, 1949.)

Japanese National Railways Notification No. 118

September 19, 1949

At Yahagi Station on the Yahiko Line, C.L. chinment to and from industrial railway connecting with JNR Line at the same station, shall be

> Acting President of the Japanese National Railways Vice-President

KAGAYAMA Yukio

Japanese National Railways Notification No. 119

September 19, 1949 A part of the Regulations pertaining to the organization of the Japanese National Railways Japanese National Railways Notification No. 42 of June, 1949) shall be amended as follows, and shall come into force as from September 20, 1949:

> Acting President of the Japanese National Railways Vice-President KAGAYAMA Yukio

In Article 52 paragraph 1, "Sapporo Railway Division Sapporo City" shall be deleted.

In Article 60 paragraph 1, "Sapporo Railway School, Sapporo Railway Division Sapporo City" shall be deleted.

In Article 71 paragraph 1, the paragraph of Sapporo Railway Division shall be deleted.

Article 74 and Article 75 shall be amended as

Article 75 (deleted)

In Article 76 paragraph 1, the words "Ferry Boat" shall be added next to "Seamen Office". In Article 77 paragraph 1, the phrase "and the pier shall have a pier Master" shall be amended

, the pier shall have a pier Master and the Ferry Boat shall have a Captain".

In the same Article paragraph 2, the words "or ferry boat" shall be added next to "of his office". In Article 86 paragraph 1, the paragraph of Sapporo Railway Division shall be deleted.

In Article 98 paragraph 1, "Sapporo Construction Office, Sapporo Railway Division Sapporo City" shall be deleted.

Article 109 shall be revised as follows:

Article 109 (Scope of Affairs)

The Purchasing and Stores Division shall be in charge of affairs relating to procurement, custody,

The provisions are omitted. Refer to Extra | distribution and disposition of materials out of the Japanese National Railways affairs coming under the jurisdiction of the division concerned. In Article 110 paragraph 1, "Sapporo District Material Office Sapporo City" shall be deleted.

Japanese National Railways Notification No. 120

September 19, 1949

Regulations pertaining to the organization of the Japanese National Railways Hokkaido District shall be laid down as follows:

> Acting President of the Japanese National Railways Vice-President KAGAYAMA Yukio

(The text is omitted. Refer to the Japanese National Railways Official Gazette dated September 19, 1949.)

Japanese National Railways Notification No. 121

September 19, 1949

A part of the Areas of Jurisdiction of Railway Division (Japanese National Railways Notification No. 43 of June, 1949) shall be amended as follows, and shall come into force as from September 20, 1949:

> Acting President of the Japanese National Railway Vice-President KAGAYAMA Yukio

The paragraph of Sapporo Railway Division shall be amended as follows:

Sapporo Railway Division

Hakodate Line Hakodate Main Line (southward from Sunakawa), Esashi Line, Fukuyama Line, Setana Line, Sassho Line, Chitose Line, Horonai Line, Utashinai Line, Temiya Line, Iwanai Line

Muroran Line Hidaka Line

Ferry route between Kominato and Hakodate and between Aomori and Hakodate and piers of Kominato and Aomori.

The following paragraph shall be added next to the paragraph of Sapporo Railway Division;

Asahigawa Railway Division

Hakodate Line Hokodate Main Line (excluding southward from Sunakawa), Fukana Line

Rumoe Line

Nemuro Main Line (westward from Shintoku), Furano Line

Soya Line Nayoro Line Sekihoku Line Abashiri Line

Semmo Line Semmo Main Line (excluding southward from Kawayu)

Ferry Line between Wakkanai and Odomari

Kushiro Railway Division

Nemuro Main Line (excluding Nemuro Line westward from Shintoku), Shihoro Line, Hiroo Line

Semmo Main Line (Southward Semmo Line from Kawayu), Shibetsu Line.

Japanese National Railways Notification No. 122

September 19, 1949 A part of the Area of Jurisdiction of Railway Sub-Division (Japanese National Railways Notification No. 60, June, 1949) shall be amended as follows and shall come into force as from September 20, 1949:

> Acting President of the Japanese National Railways Vice-President KAGAYAMA Yukio

A column of Sapporo Railway Division shall be deleted.

Japanese National Railways Notification No. 123

September 19, 1949

In accordance with the provision of Article 16, paragraph 2 of the Regulations pertaining to the Organization of the Japanese National Railways Hokkaido District (Japanese National Railways Notification No. 123), Area of Jurisdiction of Railway Ferry Sub-Division shall be fixed as follows:

> Acting President of the Japanese National Railways Vice-President KAGAYAMA Yukio

Area of Jurisdiction of Railway Ferry Sub-Division

Area of Jurisdiction Name

Sapporo Railway Division

Hakodate Railway Ferry route between Kominato and Hakodate and be-Ferry Sub-Division tween Aomori and Hakodate and piers of Kominato, Aomori and Hakodate

Supplementary Provision:

This Notification shall come into force as from September 20, 1949.

COMPANIES AND OTHERS

Notice on the Sale of Dissolved Organizations' Properties (The 63rd Sale)

1. Properties for Sale:

(Items (1) through (31) will be sold in a lot each. However, (9) will be divided into 11 lots, including 100 pieces in each lot, (10) will be divide into 8 lots, including 100 pieces in each lot (1) will be divided into 30 lots, including 100 piece in each lot, and (30) will be divided into 2 lots including 1,250 pieces in each lot.)

(1) Building, wooden, tiled, 1-storied. (site thereof is rented) 58.00 tsubo (B-16) 3. Date of Preview:

(2) Building, wooden, tiled, 1-storied. (site thereof is rented) 52.50 tsubo (B-17)

(3) Building, wooden, slate-roofed, 1-storied (2) & (3) (site thereof is rented) 18.00 tsubo (B-18) (4) Building, galvanized iron plate-roofed.

1-storied, (site thereof is rented) 21.00 tsubo (B-19) (5) Mosquito nets, 32 pieces (M-4-1)(6) Octagonal tents, 23 pieces

(7) Octagonal tents, 10 pieces (8) Mosquito nets for tents, 14 pieces (9) Knapsacks, 1,100 pieces (M-4-5-(1)

(M-4-5-(11 (10) Knapsacks, 800 pieces (M-4-6-(1))

(11) Hemp sacks & 4 descriptions (M-4-7) (M-4-8)(12) Rain-cover (13) Automatic scale (14) Ordinary caps, 242 pieces (M-4-10)

(15) Rucksacks, 284 pieces (M-4-11)(16) Substitute knapsacks, (M-4-12-(1))600 pieces (M-4-13)

(17) Substitute knapsacks, 13 pieces (M-4-14-(1)) (18) Sacks for anti-gas mask, 600 pieces

(19) Sacks for anti-gas mask, 112 pieces (20) Oil lamps, 46 pieces

(M-4-17)(21) Water flasks, 132 pieces (22) Water flasks, 131 pieces (23) Stoves & rubber water flasks, (M-4-19)

165 kan (scraps) (kan=3.75 kilograms)(M-4-20)(24) Canteens, 100 pieces (M-4-21)

(25) Canteens, 110 pieces (M-4-22)(26) Canteens, 121 pieces (27) Pumps for well, 9 pieces

(28) Large tubs & 3 descriptions (M-4-24) (29) Carpentor's tools, a set

(30) Luncheon-boxes, 2,500 pieces (M-4-26-(1) &(2)) (M-4-27)(31) Pails, 71 pieces

2. Location: (1) 37-1, Watari-cho, Shiraishi, Shiraishi-machi

Karita-gun, Miyagi-ken. (2) 36, Nanuka-cho, Ogaki, Furukawa-mach, Shida-gun.

(3) 16, Yanagi-cho, Wakuya-machi, Toda-gun.

53, Teraike-naka-cho, Tome, Tome-machi, Tome-gun.

(5) through (31) c/o Nogaku Ryo, Ochiai, Hirose-mura, Miyagi-gun.

(1) & (5) through (31) 10 a.m., to noon, 22 Sept.

11 a.m., to 1 p.m., 23 Sept.

(4) 2 to 3 p.m., 26 Sept. Fixed to meet at the location of each pro-

4. Time Limit for Bids (Applications for Purchase): 5p.m., 30 Sept.

(M-4-4) Place of Bids

Government.

(Applications for Purchase): This Sales Commission or Local Section, General Affairs Dept., Miyagi Prefectural

6. Security Money: (1) ¥6,000 (2) & (6) ¥5,000 each

(3), (4), (5) & (8) ¥1,800 each ¥ 400

(9)-1 through (9)-11, (24), (25) & (27) ¥1,000 each

(10)-1 through (10)-8 & (26) 1,500 " (11), (13), (17), (23) & (29) 100 " (12) $\mathbf{Y}1,600$ (14) & (30)-1 & 2 600 59 (18)-1 through (18)-6, (15), 300 " (19) & (20)

(16)-1 through (16)-30, (28) & (31) 200 " (21) & (22) (M-4-14-(6)) 7. In case purchasers have been decided, names

thereof will be notified in the Official Gazette and also will be informed to all the bidders or 8. Kindly apply to this Sales Commission or Local

Section, General Affairs Dept., Miyagi Prefectural Government for the instructions for bids (applications for purchase) and pertinent parti-

The Sales Commission of the Dissolved Organizations' Properties, (Former Privy council Building), Within the Premises of Imperial Palace, Chiyoda-ku, Tokyo-to

Public Notification on Sale of Dissolved Organizations' Properties (64th Sale)

Items for sale (Items (1) through (31) will be sold in one lot each, except Item (11), which will be divided into two lots, 11-1 and 11-2, each unit being regarded as one lot):

(1) Building: Ferro-concrete, tiled, (B-1-1) 2-storied, 1-unit, building area 175.05 tsubo, 2nd floor 162.45 tsubo

Land: 912.80 tsubo (L-1-1)(2) Building: Wooden, tiled, 1-storied, (B-1-2) 1 unit 138.50 tsubo

Land: 261.20 tsubo (L-1-2)(3) Land (with building thereon': (L-1-3)252.00 tsubo

(4) Building: Wooden, roofed with (B-2) zinc-plated sheet steel, 2-storied, 1 unit, (floor space) 66.67 tsubo Wooden, roofed with straightgrained shingles, 1 unit, 6.75 tsubo

(5) Building: Wooden, roofed with (B-728) straight-grained shingles, 1 storied, 33.00 tsubo

Land: 120.000 tsubo (L-136)

(6) Cabinet and 12 other descriptions (M-1-1) (7) Box for putting in wooden clogs (M-1-2)

and 12 other descriptions (8) Tent and 9 other descriptions (M-1-3)

(9) Stove and 5 other descriptions (M-1-4)(10) Clock and 6 other descriptions . (M-1-5) (11) 2 full-length mirrors (M-1-6-1) and

M-1-6-2)(12) Drum and 2 other descriptions (M-1-7)

(13) Tall desk and 8 other descriptions (M-1-8) (14) 20 mats (M-1-9)

(15) Sliding screens and 2 other (M-1-10)descriptions (16) Locker for papers and 14 other (M-1-11) descriptions

(17) 1 safe (M-1-12)(18) 1 truck (M-1-13)(19) 1 Motor car

(M-1-14)(20) 15 automobile motors (M-1-15)(21) 1 motor-cycle (M-1-16)(22) 1 safe (M-1-17)

(23) Common-type desk and 6 other (M-1-18)descriptions (24) 40 automobile parts and tools (M-1-19)

(25) 1 safe (M-1-20)(26) 1 metal book-case (M-1-21)(27) Desk with drawers on both sides (M-1-22)

and 4 other descriptions (28) Arm chair and 4 other descrip-(M-1-28)tions

(29) Shelf for papers and 5 other (M-1-24)descriptions

(30) 1 telephone subscription right (M-1-25)(Iwamizawa 279, in operation)

(31) 1 telephone subscription right (M-1-26)(Takigawa 161, in operation)

2. Location:

(1) through (3), and (6) through (12), No. 291, Nishi 16-chome, Minaminijo, Sapporo-shi, and Sapporo Martial Arts Hall, (4), and (13) through (15), No. 1217-1, Sorachita, Takigawa-mach, Sorachi-gun, Joint Labor Unions' Office of Takigawa-machi. (5), No. 351-23, Wakibetsu Harano, Tokaru-machi, Mombetsugun, Hokkaido. (16) and (17), Iwamizawa Public Employment Security Office, 2-chome, Rokujo, Iwamizawa-shi. (18) through (24), Motor Popularization Association Sapporo Training Center, No. 4 Higashi 2-chome, Odori, Sapporo-shi. (25) through (29), Otaru Public Employment Security Office, Nishi 7-chome, Inaho-machi, Otaru-shi.

- 3. Date of preview:
 - (1) through (3), (6) through (12), and (18) through (24), 10 a.m., 26 Sept. Prospective purchasers are requested to assemble at Local Section, General Affairs Department, Hokkaido Prefectural Office.
 - (25) through (29), 10 a.m., 26 Sept.
 - (3), and (13) through (17), 10 a.m., 27 Sept.

 Prospective purchasers are requested to assemble at the respective locations.
 - (5), 10 a.m., 30 Sept.

 Prospective purchasers are requested to assemble at the Town Office of Tokarumachi, Mombetsu-gun.
- 4. Time limit for bid (application for purchase): 5 p.m., 4 Oct.

- 5. Place of bid (application for purchase):

 This Commission, Local Section, General
 Affairs Department, Hokkaido Prefectural
 Office, or Abashiri Branch of Hokkaido Prefectural fectural Office.
- 6. Security Money:
 - (1) \(\frac{\pm}{5}00,000\), (2) \(\frac{\pm}{8}0,000\), (3) \(\frac{\pm}{1}5,000\), (4) \(\frac{\pm}{2}25,000\), (5) \(\frac{\pm}{1}0,000\) (6), (8), (17), (20) and (22) \(\frac{\pm}{2}2,000\) each (17) and (27) \(\frac{\pm}{6}00\) each (9) (12) (26) and (28) \(\frac{\pm}{3}300\) each. (10) (14) and (29) \(\frac{\pm}{4}400\) each. (11)-1 and 2, \(\frac{\pm}{1}1,000\) each. (13) (24) (30) and (31) \(\frac{\pm}{5}500\) each. (15) (21) (23) \(\frac{\pm}{2}00\) each. (16) \(\frac{\pm}{8}800\). (18) \(\frac{\pm}{3}30,000\), (19) \(\frac{\pm}{1}1,500\), (26) \(\frac{\pm}{3}3,000\).
- 7. In case the purchaser is decided upon, the name of the same will be made public in the Official Gazette, and communicated to all the bidders or applicants.
- 8. For instructions for bid (application) or other particulars, apply to this Commission, or Local Section, General Affairs Department, Hokkaido Prefectural Office.
 - Sales Commission of Dissolved Organizations' Properties. Ex-Privy Council Building, in the Compound of the Imperial Palace, Chiyoda-ku, Tokyo Metropolis